

Stjóráskifti í Føroya Kolvetni

Fyrrverandi nevndarformaðurin, **Graham Stewart**, tekur nú við sum stjóri í Føroya Kolvetni.

OLJUVINNA
Heri á Rógvi

Broytingar eru gjordar í fyrisitingini og eigaraskaranum av føroyska oljufelagnum, Føroya Kolvetni.

Bretaska oljufelagið Dana Petroleum plc hevur nýtt sín møguleika (option) at keypa ein størri part av partabøvunum í felagnum. Dana Petroleum hevði forkeysrættin til tjúgu prosent, men upplýst verður

ikki, hvussu stóran part Dana eigur av Føroya Kolvetni sum er.

Tað er Dana, ið kunnger tíðindini á heimasíðuni hjá fyrítøkuni.

Nevndarformaðurin í Dana sigur á somu heimasíðu, at teir gleða seg at fara ígongd við royndarboringar, og teir síggja nógvar møguleikar í leitiokinum, teir hava saman við Agip.

Tað hevur tó ikki eydnast at fáa fleiri viðmerkingar frá Dana.

Fyrrverandi nevndarformaðurin, Graham Stewart, verður nú stjóri í Føroya Kolvetni. Graham Stewart hevur eisini havt tilknýti til Dana, men hann verður nú stjóri í Føroya Kolvetni.

Tað hevur ikki verið møguligt at fingið at vita,



Nils Sørensen er ikki longur ovasti fyri Føroya Kolvetni. Graham Stewart verður nýggi forstjóri.

hvør framtíðin hjá Nils Sørensen, forstjóra, verður í Føroya Kolvetni. Víst verður til eitt tíðindaskriv, ið verður sent út í komandi viku.

Skrásett parlament í tingi í februar

Høgni Hoydal sigur seg rokna við, at upprit til aðalorðaskifti um persóns-, familju-, og arvarætt verður borið niðan í tingið í februar

POLITIKKUR
Heri á Rógvi

Nógv umrødda málið um

yvirtøku av persóns-, familju, og arvarætti skapti í sinari tíð nógv rok, tá málið kom fram í sinari tíð.

Tað er serliga málið viðvíkjandi Skrásettum parlagi, ið fekk menn at hotta við einum og øðrum.

Stoðan hjá Høgna Hoydal hevur allatíðina verið, at málið um yvirtøkuna skal niðan í tingið. Fyrst av øllum til eitt aðalorðaskifti.

– Vit eru í holt við at at yvirtaka persóns-, familju- og arvarætt. Hetta er eitt

ávegis, at tað liggur á borðinum hjá honum, og hann skal gera eina innleiðing og gera málið klárt at bera niðan í tingið.

Tingið fer so at viðgera málið sum eitt aðalorðaskifti, har ymsu sjónarmiðini sleppa til orðanna, men eingin atkvøðugreiðsla verður hildin.

– Eg vóni bert, at tingmenn ikki bert leggi seg í grøvnirnar, men geva málinum eina góða sakliga viðger, sigur Høgni Hoydal.

Málið um skrásett parlament hevur eisini verið frammi sum ein hótan fyri samgonguna, men Høgni Hoydal ætlar at steðga við at leggja málið fyri tingið, hóast fleiri samgongutingsmenn hava sagt, at teir vilja ikki vera partur av einari samgongu, ið leggur so-vorðið mál fram. Tó siga teir seg ganga við til eitt aðalorðaskifti.

Í oktober segði Høgni Hoydal soleiðis um samgongustøðuna:

– Eg risikeri ikki nakra samgongu. Eg havi sagt, at mín ábyrgd sum landsstýrismaður í lógarmálum er at leggja lógaruppskot fyri tingið, sum eg haldi vera neyðug fyri at skapa eitt føroyskt rættarsamfelag. Har er persóns-, familju- og arvarættur serstakliga týðningarmikil. Vit eiga at kunna taka eina viðgerð av hesum. Hetta er lógarmál og ikki nakað familjumál, sigur Høgni Hoydal.

Føroya Bjór vil bryggja sterkari

Størsta bryggjariíð í landinum hevur sent umsókn til Vinnu-málaráðið um at bryggja sterkari øl til útflutning

RÚSDREKKA
Heri á Rógvi

Føroya Bjór hevur fyri triðju ferð sent umsókn til Vinnumálaráðið um at fáa loyvi til at bryggja við alkoholinnihaldið áljóðandi meira enn 5,8%.

Hetta upplýsir Einar Waag, stjóri fyri Føroya Bjór.

– Vit hava roynt tvær ferðir áður at søkja um loyvið - hjá fleiri ymsum landsstýrismonnum, men higartil hava vit bara fingið noktandi svar, sigur Einar Waag.

Fyrst varð søkt hjá Ivan Johannesen, síðani hjá Finnbugi Arge og nú til Hendan triðja umsóknin hevur kortini ikki fingið



Føroya Bjór vil sleppa at gera tað eitt sindur sterkari.

roknar Einar Waag við, at selt kundir verið til út-landsku skipini.

– Vit hava ongar ætlanir ella vónir um at bryggja sterkari øl til føroyska marknaðin, staðfestir Einar Waag.

Tað krevur eitt sindur av produktútvikling at fara undir bryggjan av sterkara slagnum, men talan er ikki um tær heilt stóra broytingar.

Ætlanin er at sterka øli nýtast til útflutning. Eitt nú



Børn tendra livandi ljós framman fyri ST-skrivstovuni í Bagdad. Tey kenna avleiðingina av einum áløpi. Tað vita føroyingar eisini, men okkara uttanveltaða støða ger, at vit onga støðu hava til ætlaða áløpið hjá USA á Irak

Mynd: Suhail0 Salem (Reuter)

Krígshóttan viðkemur ikki føroyingum

Vit skulu onga almenna meining hava um eitt muguligt áløp á Irak, sigur Anfinn Kallsberg løgmaður, sum fær stuðul frá løgtinginum. Hann viðgongur, at løgtingsins hernaðarsamtykt er eitt politiskt skálkaskjól, og tí nýðast føroyingar at taka virknan lut í altjóða verjupolitikki. NATO er svarið

KRÍGSHÓTTAN
Ingí Rasmussen

áløp á einaræðisstýrið hjá Saddam Hussain. Fleiri lond í Sameindu tjóðum muta ímóti, teirra millum Týskland og Frakland, og stórar mótmælisgongur taka til orðanna ímóti krígunum.

Eitt kríggj elvir til ófati-ligar liðingar fyri fólkið í Irak, og vit sleppa illa undan at taka støðu til, um tað er ein neyðugur prisur at gjalda fyri eitt demokrati, sum USA vil seta í verk.

Í Føroyum er kvirt. Almennu Føroyar taka ikki støðu, hóast vit óbeinleiðis eru partur av vesturlendsku samgonguni, og NATO leingi hevur havt sín fót á føroyskari jørð.

Eitt skálkaskjól

Føroya løgting hevur samtykt, at Føroyar skulu halda seguttan fyri allar ósemjur millum lond, og tí fær løgmaður ikki givið sína støðu til kennar, sigur hann.

– Eg kann ikki sum Føroya lögmaður, ið er innsettur av Føroya løgtingi, ganga ímóti samtyktum hjá løgtinginum, og tí kann eg hvørki geva mín stuðul ella

Ongan lúður

Nøkunlunda somu støðu sum lögmaður hevur Her-

geir Nielsen, formaður í Uttanlandsnevndini hjá løgtinginum.

– Almennu Føroyar hava ongi rættindi í uttanríkispolitikki og hava tiskil ongan lúður at blása í. Sitandi samgonga hevur sett sær fyri at reka vanligan uttanríkispolitikk, men enn hava vit onga heimild at gera vart við okkum í uttanríkispolitikki, segði Hergeir Nielsen í sendingini Fokus hjá Sjónvarpi Føroya týsdagin.

A løgtingi visir tað seg, at okkara fólkalvaldu tingmenn ikki tosa um krígshóttanina, og hóast teir hava møguleika at seta fyrispurningar og reisa kjak, verður málið ikki tikið upp á tungu eins og í øllum okkara grannalondum. Hergeir Nielsen heldur tað vera av tí einføldu orsök, at føroyingar ikki umsita hetta økið.

Upp í NATO

Løgmaður hevur alto so sett sær fyri at broyta hernaðarsamtyktina á Føroya løgtingi. Í fyrstu atløgu hevur

samgongan samtykt, at Føroyar skulu hava innlit, ábyrgd og avgerðarrætt í øll hernaðarpolitisk viðurskiifti. Næsta stigjð verður at knýta Føroyar beinleiðis upp í eitt samstarv, sum byggir á vesturlendskan verjupolitikk.

– Vit hava avgjørt, at vit á ongan hátt skulu vera ein bági fyri okkara grannar, allir okkara nærmastu grannar eru jú partar av einum verjusamtaki. Tað er heilt greitt, at vit eisini frá føroyskari síðu kenna okkum sum part av vesturheiminum og hava NATO á okkara jørð, og tí er ikki so langt til eitt samstarv, sigur Anfinn Kallsberg.

Í lötuni er ósemja í NATO, um kríggj er ein neyðugur prisur at fáa bilbugt við Saddam Hussain. Men lögmaður vil ikki siga, hvønn hann styðjar, fyrr enn Føroyar eru vorðnar ein virkin partur av altjóða samfelagnum. Helst NATO.

Faðir vár verður óbroytt

Ongin ætlan er at broyta Faðir vár, sigur Hans Jacob Joensen bispur, sum harmast, um tað er fatanin millum fólk

BÍBLIUTÝÐING
Ingí Rasmussen

Bispur arbeidir saman við øðrum við at gera eina nýggja føroyska bíbliutýðing, sum er meira tíðarhóskandi málsliga.

Í hesum sambandi hava nógv kanska fingið ta fatan, at Faðir vár skal broytast. Tað hevur ljóðað, at orðingin »fyrigeve okkum syndir okkara« skuldi broytast til »fyrigeve okkum skuldir okkara«.

Hetta hevur fingið nógv at hvokka við, tí Faðir vár er so týðandi partur í barnatrúnni.

Hans Jacob Joensen bispur harmast um, at fólk hava fingið ta fatan, at Faðir vár skal broytast, og hann visir tí staðiliga aftur.

– Eg eri eitt sindur keddur, um fólk halda, at Faðir vár verður øðrvísi í okkara nýggju týðing av bíbliuni, tí Faðir vár á føroyskum verður als ikki broytt, sigur Hans Jacob Joensen.

Talan má vera um eina misskiljing, heldur bipsur, tí fleiri útgávur eru av Faðir vár, og tað hevur hann greitt tíðinda-fólkum frá. Í Føroyum er Faðir vár ein blandingsformur av útgávuni hjá Matteusi og partvist hjá Lukasi evangelisti.

– Um tú samanber við tað danska Fader vor, so verður sagt »forlad os vores skyld således som vi forlader vores skyldnere«; tað er úr Matteus, og soleiðis er vist yvirhøvir. Men á føroyskum eitur tað »fyrigeve okkum syndir okkara«, og tað er tikið úr Lukasar evangelium.

Standardformurin av Faðir vár á føroyskum, sum fólk hava fingið við móðurmjólkin, verður sostatt púra óbroyttur.

– Tað býr djúpt í okkum, og eg haldi eisini, at tað situr betri á føroyskum, staðfestir Hans Jacob Joensen.